



CLASSIQUES
GARNIER

« Vie de l'association », *Cahiers Francis Ponge*, n° 3, 2020, *L'écrivain, l'artiste et leurs gestes*, p. 169-180

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10883-2.p.0169](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10883-2.p.0169)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2020. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

VIE DE L'ASSOCIATION

Compte-rendu
de l'Assemblée Générale 2019
de la Société des Lecteurs de Francis Ponge (S.L.F.P.)

SALLE DES ACTES DE L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEUR,
LUNDI 4 FÉVRIER 2020, 45, RUE D'ULM,
PARIS, À 9 H 30

Personnes présentes : Benoît Auclerc, Michel Collot, Marie-Claire Dumas, Pauline Flepp, Marie Frisson, Jean-Marie Gleize, Joëlle Gleize, Bénédicte Gorrillot, Luigi Magno, Pierre Malengreau, Martine Picon, Armande Ponge, François de Trentinian

Membres excusés : Didier Alexandre, Mami Ayabe, Marie-Josèphe Allamand, Christian Bernard, Thierry Deplanche, Marcel Fleiss, Olivier Galet, Michèle Gorenc, Bertrand Marchal, Eugène Michel.

RAPPORT MORAL

Benoît Auclerc, ouvre la séance en disant le plaisir et l'émotion qui sont les siens au moment de présider cette Assemblée Générale, au terme de sa première année en tant que président de l'association. L'inquiétude qui pourrait naître d'une telle situation est néanmoins tempérée par le fait qu'il prend la parole en présence, non seulement des choses (« nous ne sommes pas seuls », comme il est dit dans la « Tentative orale »), mais aussi d'Armande Ponge, qui a souhaité la création de cette association en 2011, l'accompagne, en favorise les activités par le travail qu'elle accomplit journalièrement dans les archives, avec l'aide, quotidienne elle aussi, de François de Trentinian. Ce travail est indispensable aux développements actuels des recherches sur Ponge. Le soutien d'Armande Ponge à l'association est aussi moral, à l'occasion financier, et en tous les cas amical : la carte postale éditée cette année au nom de la S.L.F.P. en est un témoignage supplémentaire. Cette Assemblée Générale se tient aussi en présence de Jean-Marie Gleize, qui a été le premier président de l'association, continue de participer à ses activités et de l'accompagner dans ses diverses entreprises.

Benoît Auclerc remercie au nom du Bureau les membres qui, régulièrement, se rendent disponibles pour les Assemblées Générales, et tous ceux qui, ne pouvant s'y rendre, soutiennent l'association, prennent part à ses différentes activités, les suivent, font part de leur avis : c'est grâce à ces différentes formes d'investissement que la S.L.F.P. est une association que tous s'accordent à reconnaître comme vivante et dynamique. Le Président remercie enfin Dominique Combe qui, une fois encore, a permis que cette Assemblée Générale se tienne dans la Salle des Actes de l'E.N.S. d'Ulm, conformément aux statuts de l'association.

Pour commencer ce bilan moral, Benoît Auclerc revient sur les réalisations éditoriales, particulièrement nombreuses, de l'année écoulée. Elle a été marquée par la publication de l'important volume dirigé par Lionel Cuillé, Jean-Marie Gleize et Bénédicte Gorrillot, édité avec l'aide de Marie Frisson : *Francis Ponge, ateliers contemporains* rassemble aux éditions Classiques Garnier les communications du colloque international de Cerisy de 2015. Une autre publication monumentale est

intervenue avec la parution du deuxième tome de *Pour une vie de mon père*, d'Armande Ponge, toujours aux éditions Classiques Garnier, cette fois dans la série « Études sur Francis Ponge » : ce volume de plus de huit-cents pages, préfacé par Jean-Marie Gleize, est constitué de matériaux tirés des archives (correspondances, carnets, documents iconographiques) et couvre la période capitale qui s'étend de 1919 à 1939. L'année 2019 a également vu la parution du numéro 2 des *Cahiers Ponge* : y figurent les communications de la deuxième année du séminaire « La Fabrique pongienne », mais aussi un important dossier d'archives à partir de la participation de Ponge à l'enquête « Faut-il brûler Kafka ? ». Enfin, signalons pour compléter ce tableau particulièrement riche, la publication, par l'un des membres de l'association, Philippe Met, de *Pongé et le cinéma*, dans la collection « Le cinéma des poètes » des Nouvelles Éditions Place.

Outre ces réalisations éditoriales (qui en résultent pour partie), l'activité de l'association a notamment été marquée cette année encore par l'organisation du séminaire « La Fabrique pongienne », et par les activités éditoriales du site. Avant de les présenter en détail, il convient de rappeler que ces activités doivent leur existence à des partenariats riches et solides avec un certain nombre d'institutions : le Laboratoire d'excellence OBVIL, rattaché à l'Université de la Sorbonne, qu'a créé et longtemps dirigé Didier Alexandre, l'Unité de Recherche Marge, de l'Université Lyon 3, dont Benoît Auclerc est directeur-adjoint, et les éditions Classiques-Garnier, qui éditent les *Cahiers Ponge* et la collection « Francis Ponge » que dirige Jean-Marie Gleize. Les membres du Bureau sont attentifs à entretenir et à renforcer ces liens : Pauline Flepp a ainsi pris part à la journée d'études « Écrivains en réseaux. Les correspondances sous l'œil numérique », organisée par le labex OBVIL à l'IMEC le 22 novembre dernier ; Benoît Auclerc est en outre en contact avec les responsables du réseau informatique de l'E.N.S de Lyon, qui héberge le site de la S.L.F.P.

RAPPORT CONCERNANT LES ACTIVITÉS DU SITE

Luigi Magno, responsable éditorial du site de la S.L.F.P, dont Marie Frisson est la secrétaire de rédaction, prend ensuite la parole. Il rappelle pour commencer que le site a confirmé sa vocation à être un lieu de publication de références et de ressources critiques et bibliographiques, voire un outil de diffusion d'informations (relayées en Une du site ainsi que sur le compte *Facebook* de l'association). Le site, depuis plusieurs années désormais, continue de proposer deux publications groupées par an, ainsi que des publications ponctuelles, systématiquement relayées auprès des membres par des lettres d'information (*newsletters*). Ce rythme s'articule aux activités du séminaire « La Fabrique pongienne » et à la publication des *Cahiers Francis Ponge* (la revue papier de l'association).

Luigi Magno revient sur les statistiques de fréquentation du site. Le nombre de personnes qui consultent le site de la Société des Lecteurs de Francis Ponge continue de progresser : la moyenne pour 2019 est de 700 visiteurs mensuels, avec des pics lors de certaines parutions – comme, par exemple, en décembre 2019, au moment de la publication des *Actes* de Cerisy, avec 1363 visites (contre 853 en décembre 2018), puis 1486 visites en janvier 2020, ce qui constitue un record fréquentation pour le site. Le compte *Facebook* atteint les 422 abonnés (chiffre en hausse par rapport aux 408 de 2018), répartis partout dans le monde.

Luigi Magno présente ensuite les projets de restructuration et la politique éditoriale du site. Il rappelle la manière dont il a pris la direction éditoriale du site, en janvier 2019, à la suite de la précédente Assemblée Générale. En séjour d'étude à Lyon entre janvier et mars 2019, il a pu côtoyer non seulement Benoît Auclerc, qui l'a précédé dans cette fonction (cette proximité a rendu plus facile le passage des consignes), mais aussi les étudiantes et étudiants du Master Lettres de l'Université Lyon 3 qui contribuent, depuis six ans, à l'animation du site. Il s'agissait pour l'année 2018-2019 de Noémie Javelle, Robin Schönfeld et, surtout, de Louise Mabillot qui a effectué son stage de Master auprès de l'association. Le groupe des étudiantes et étudiants, avec la supervision et la coordination de Benoît Auclerc, de Marie Frisson (à distance) et de

Luigi Magno, a réfléchi aux manières de rationaliser les rubriques, aux moyens d'améliorer la lecture du site, voire à l'articulation du site à la page *Facebook* de l'association, ainsi qu'au développement des relations avec des institutions amies (sociétés de lecteurs, galeries, fondations, musées).

Cela représente un travail de longue haleine, à poursuivre, dont certains résultats sont déjà visibles, notamment dans la réorganisation et la refonte des rubriques et des sous-rubriques du site. Le site se compose actuellement de cinq sections ou rubriques, avec un certain nombre de sous-rubriques, comme suit :

1. « Qui sommes-nous ? » : a. À propos / b. Organigramme / c. Les Cahiers / d. Vie de l'association / e. Liens
2. « Archives du site » : a. Parutions d'ouvrages / b. Rencontres / c. Expositions / d. Spectacles
3. « Découvrir Francis Ponge » : a. Biographie / b. En quelques livres
4. « Archives et documents » / a. Audio-vidéos / b. Manuscrits et carnets / c. Actualités des archives / d. Les fonds
5. « La recherche » : a. Bibliographie exhaustive / b. Veille des parutions / c. Ressources critiques / d. Comptes rendus / e. Rééditions / f. Les grands lecteurs / g. Thèses

Cette réflexion montre la nécessité d'un renouvellement structurel du site, bien au-delà de la simple réorganisation et rationalisation des rubriques. La nécessité d'un réaménagement total s'impose à partir de l'idée qu'il faudrait doter le site d'une nouvelle lisibilité. Tel qu'il apparaît aujourd'hui, en effet, le site a graphiquement vieilli. De plus, les formats manquent de souplesse, le site n'est pas conçu pour être visualisé sur téléphone et/ou tablette : il faut donc également penser au logiciel et/ou à l'interface à adopter. Marie Frisson suggère de s'informer sur les modalités de fonctionnement de *Lodel*, un logiciel d'édition qui est aussi un label scientifique.

Pour valoriser les publications et les textes qui nous sont confiés, l'équipe éditoriale entend doter le site d'un code ISSN, et l'appliquer au moins aux sections consacrées à la recherche. Pour Luigi Magno, le code ISSN présente au moins trois avantages. D'une part, il permettrait de donner un statut de véritable publication aux textes, notamment aux

comptes rendus qui prolongent tout naturellement les essais des *Cahiers Francis Ponge*. Comme le proposait Marie Frisson, chaque compte rendu – ou texte critique inédit – pourrait être accompagné d’une formule de référencement (de type « pour citer cet article »). D’autre part, ce code rendrait beaucoup plus visibles ces mêmes comptes rendus – ainsi que tout le reste du site – par le référencement dans des bases de données, catalogues de bibliothèques, archives, etc. Troisièmement, ceci nous permettrait de solliciter des financements (CNL), très importants pour faire face à la nécessaire restructuration du site *web* de l’association.

Avant de passer la parole et pour marquer cette première année comme responsable éditorial du site de la S.L.F.P., Luigi Magno remercie Benoît Auclerc et Marie Frisson, qui ont fait un travail précieux pour le site et avec lesquels il a plaisir à collaborer de plus près.

Marie Frisson prend la parole, et rappelle que le site poursuit ses activités de publication et de diffusion, en se faisant par exemple l’écho des informations éditoriales concernant l’œuvre de Ponge (rééditions, ouvrages critiques, mais aussi expositions, colloques, événements intellectuels), dont Armande Ponge tient l’association informée. Cette activité a permis d’évoquer, entre autres, l’exposition consacrée à Germaine Richier au Musée Picasso d’Antibes, le dernier livre de Philippe Met sur *Ponge et le cinéma*, ou encore des traductions étrangères (traduction en allemand du dossier du *Soleil*, par Thomas Schestag).

Marie Frisson remercie, au nom de l’équipe éditoriale, Armande Ponge et François de Trentinian, qui enrichissent par leurs propositions les contenus de la rubrique « Actualités des archives », rubrique proposée par Armande Ponge afin de donner à lire quelques extraits des correspondances et des notes de Francis Ponge : la dernière parution, par exemple, présentait un extrait d’une lettre de Peter Handke – lauréat 2019 du Prix Nobel de littérature – à Francis Ponge datée du 6 juin 1983 ; la précédente rendait hommage à Jean Starobinski et à Jean-Pierre Richard, au moment de leur décès, intervenus respectivement les 4 et 15 mars 2019.

Le site publie également des ressources originales, parmi lesquelles les captations filmées du séminaire « La Fabrique pongienne ». La séance de janvier 2019 à Lyon (sur les relations de Ponge aux arts plastiques) est déjà en ligne, celle du 28 mai 2019 à Paris (sur les présences médiatiques de Ponge) devrait l’être bientôt – ce retard étant dû à des

difficultés techniques liées à la mise en ligne de fichiers lourds. En raison de ces difficultés, l'équipe éditoriale va créer une chaîne *via* le site d'hébergement *Youtube* pour publier les vidéos que le site sera ensuite en mesure de relayer.

Après avoir publié le troisième volet de l'hommage consacré à Jean Thibaudeau qui comprenait un texte inédit de Jean-Paul Goux dans la rubrique des « Grands Lecteurs » (section « La Recherche »), nous avons publié dans la rubrique des « Rééditions », un article de Jean Thibaudeau pour *L'Humanité* (1977) et un entretien de Francis Ponge avec Frédéric Berthet, Jean-François Chevrier et Jean Thibaudeau pour les *Cahiers Critiques de Littérature* (1976); de plus, nous avons présenté, grâce à la confiance de Sylvie Salgues-Thibaudeau, dans la rubrique des « Manuscrits et carnets » (section « Archives et documents »), des notes de travail de Jean Thibaudeau pour le projet d'hommage à Francis Ponge à Avignon, sous la direction de Christian Rist, en juillet 1985.

La rubrique des documents « Audio-vidéos » a permis de relayer deux archives (l'émission d'*Apostrophes* de 1977, et une évocation de Bernard Groethuysen par Francis Ponge diffusée pour la première fois par *France Culture* en 1984), mais aussi de mettre en ligne un enregistrement inédit du *Lézard* lu par Francis Ponge, datant probablement de 1962 et retrouvé par Armande Ponge, document qui avait été diffusé lors d'une précédente Assemblée Générale.

Après les publications d'hiver comprenant le compte rendu du livre d'Alain Trouvé, *Lire l'humain. Aragon / Ponge, esthétiques croisées* par Benoît Auclerc, un texte inédit de Bertrand Beugnot retraçant son « parcours pongien » pour la rubrique des « Grands Lecteurs », et l'extrait de lettre de Peter Handke à Francis Ponge évoqué précédemment, les publications à venir devraient permettre de présenter un texte inédit de Gérard Macé, des conférences ou articles inédits de Bernard Beugnot, une lettre extraite des Archives familiales d'Armande Ponge, et deux comptes rendus d'ouvrage. L'équipe éditoriale remercie chaleureusement Bernard Beugnot et Gérard Macé de leur aimable et généreuse contribution.

Enfin, la réflexion autour de la création d'une rubrique davantage orientée vers un public scolaire reste, du moins pour le moment, en suspens. Nous recherchons toujours des membres de la S.L.F.P. ayant une double compétence aussi bien du côté de la recherche que de l'enseignement secondaire. Des contacts avec des membres de l'association ont été pris en ce sens.

RAPPORT CONCERNANT LE SÉMINAIRE
« LA FABRIQUE PONGIENNE »
ET LES CAHIERS FRANCIS PONGE

Pauline Flepp prend la parole pour rappeler le déroulement du séminaire « La Fabrique pongienne » durant l'année 2019. Ce séminaire initié fin 2016 est co-organisé par le Labex OBVIL rattaché à l'Université Paris-Sorbonne, et l'équipe Marge de l'Université Lyon 3. Il a lieu deux fois par an, alternativement à Paris et à Lyon. La première séance de l'année 2019 a eu lieu à la suite de la précédente Assemblée Générale de la S.L.F.P., le 29 janvier à Lyon, et était consacré au rapport de Ponge aux arts plastiques, avec des interventions de Thomas Augais et de Serge Linarès. La seconde a eu lieu au printemps, à la Sorbonne. Elle était consacrée aux présences médiatiques de Ponge : Pierre-Marie Héron y a proposé une étude des entretiens radiophoniques de Ponge avec Philippe Sollers ; Sylvain Roumette et Pierre Samson sont revenus sur les films documentaires qu'ils ont consacrés à Ponge.

Les interventions de la précédente « saison » du séminaire ont par ailleurs été publiées dans le numéro 2 des *Cahiers Francis Ponge*, dont elles constituent les dossiers thématiques (« Présences et absences de Ponge dans le paysage littéraire contemporain » et « Correspondances »). Les autres rubriques mises en place dans le premier numéro (« Archives », « Atelier contemporain », « Bibliographie ») ont été reconduites.

Benoît Auclerc reprend brièvement la parole pour indiquer les perspectives concernant le séminaire et les *Cahiers Francis Ponge*, dont il continuera à exercer la direction scientifique avec Pauline Flepp. Le séminaire est reconduit, selon l'organisation initiée en 2016. Une première séance est prévue au printemps, à l'Université Lyon 3 : Michel P. Schmitt, Professeur émérite à l'Université Lyon 2, devait y présenter son travail en cours sur la relation entre Ponge et Henri Calet. Gérard Macé a également été contacté.

D'autres dossiers thématiques sont évoqués concernant de futures séances du séminaire : l'une consacrée à la période de la Seconde Guerre, à partir des correspondances, séance au cours de laquelle Gisèle Sapiro pourrait intervenir ; une séance consacrée à la place de l'œuvre Ponge

au sein du mouvement actuel de l'éco-critique est également prévue. Parallèlement à l'organisation du séminaire, Benoît Auclerc et Pauline Flepp travaillent à la préparation du numéro 3 des *Cahiers Francis Ponge*.

Le rapport moral est approuvé à l'unanimité.

RAPPORT FINANCIER

Marie Frisson, trésorière de l'association, présente le bilan financier de l'année 2019.

DÉPENSES

Les dépenses courantes recouvrent :

- - des frais de bureautique (82, 20 €) et des frais postaux (25, 20 €)
- - l'abonnement à la boîte postale (118, 80 €)
- - des frais de déplacement, d'organisation et de restauration pour les membres du Bureau et pour les invités à l'occasion des réunions de travail, séances de séminaire, Assemblées Générales (494, 62 €).
- - des frais bancaires qui s'élèvent à 44, 56 euros (3, 68 × 4) + (3,73 × 8).

Par ailleurs, la Société des Lecteurs de Francis Ponge est heureuse d'avoir pu témoigner des liens fidèles noués avec la Société des Lecteurs de Jean Paulhan et avec l'Association des Amis de Cerisy-Pontigny : l'ensemble des contributions aux sociétés amies s'élève à 300 euros. Nous allons étudier la possibilité de cotiser à d'autres sociétés amies dont nous avons reçu les conditions.

SOLDE

Au 30 janvier 2020, le solde créditeur était de 1621, 23 contre 670, 64 euros à la clôture du budget en 2019 (le devis concernant les *Cahiers* pour 2019 ne nous ayant pas encore été envoyé à la date de l'Assemblée Générale).

Avec les cotisations *via* la plateforme de paiement Ecotiz d'un montant de 670, 27 euros pour l'année 2018 (21 cotisations pour 24 l'an dernier), **l'ensemble des recettes s'élève finalement à la clôture du budget à 2291,50 euros.**

La Société des Lecteurs de Francis Ponge devra effectuer un virement aux éditions Classiques Garnier pour l'envoi du numéro deux des *Cahiers Francis Ponge* aux adhérents. À la date de l'Assemblée Générale, l'association a reçu 56 adhésions.

BILAN DES ADHÉSIONS

L'année 2019 s'illustre par un souci de la maîtrise des dépenses dans la continuité de l'année 2017 et de l'année 2018, selon les engagements pris en 2016. Elle se caractérise également par une régularité des adhésions, mais aussi par un renforcement de celles-ci, notamment des cotisations des membres bienfaiteurs.

La Société des Lecteurs de Francis Ponge remercie donc chaleureusement ses adhérents étudiants, actifs et bienfaiteurs de leur soutien fidèle, ainsi que les institutions (la Fondation Dubuffet, par l'intermédiaire de Madame S. Webel, la Galerie 1900-2000 (Monsieur Marcel Fleiss) et la Galerie Pierre Chave) qui encouragent la mobilisation de l'équipe pour la recherche pongienne et qui permettent de consolider les finances de l'association.

À la place de la carte d'adhérent, difficile à renouveler à chaque réinscription, ainsi qu'à diffuser auprès des différents membres, Armande Ponge et François de Trentinian, avec Benoît Auclerc et Marie Frisson, ont élaboré un projet de carte postale à partir d'une photographie inédite de Francis Ponge, prise au Mas des Vergers et issue des Archives familiales, sur le modèle proposé par la Société des Lecteurs de Jean Paulhan. Armande Ponge a généreusement contribué à la réalisation de ce projet, qui est en cours de distribution aux adhérents, et la Société des Lecteurs de Francis Ponge lui adresse ses plus vifs remerciements pour son soutien indéfectible.

CAHIERS FRANCIS PONGE

Une fois l'ensemble des cotisations pour l'année 2019 enregistré, le numéro deux des *Cahiers Francis Ponge* sera envoyé aux adhérents de

la Société des Lecteurs de Francis Ponge. Pour mémoire, l'année 2018 avait représenté un tournant éditorial avec le passage du *Bulletin* de l'association aux *Cahiers Francis Ponge*.

Le devis proposé en 2018 par les éditions Classiques Garnier en ce qui concerne les exemplaires du premier numéro des *Cahiers Francis Ponge* comprenait un prix spécifique pour la Société des Lecteurs de Francis Ponge et ses adhérents (9 € par volume), les frais de routage (2, 50 € par volume) et les frais d'affranchissement en France et à l'étranger. En janvier 2020, les éditions Classiques Garnier se sont engagées à maintenir les mêmes conditions pour l'envoi du numéro deux des *Cahiers Francis Ponge* aux adhérents.

OPÉRATIONS ET PROPOSITIONS DIVERSES

Nous proposons au vote le renouvellement de l'abonnement auprès de La Poste pour la boîte postale dont le montant, en hausse progressive, s'élève à 118, 80 euros.

Le renouvellement de l'abonnement à la boîte postale est voté à l'unanimité

L'objectif de l'année 2020 est de trouver des financements institutionnels en vue de la migration et de la refonte du site de la Société des Lecteurs de Francis Ponge. L'attribution d'un numéro d'ISSN et l'installation d'un logiciel d'édition électronique de type Lodel ayant valeur de label éditorial devrait permettre de postuler à une subvention CNL.

Le Bureau propose de revenir aux montants d'adhésion de 2018 (notamment pour une cotisation de membre actif à 25 euros) ou de maintenir les montants des adhésions sur la ligne établie l'an dernier en vue de ces besoins liés au développement du site.

Le maintien des cotisations à leur niveau de 2019 est voté à l'unanimité.

Le rapport financier est voté à l'unanimité.

ÉLECTION DU BUREAU

Les membres du Bureau se représentent tous au poste qu'ils occupent. Aucune autre candidature ne se manifeste.

Le Bureau est réélu à l'unanimité dans la composition suivante : Benoît Auclerc (Président), Bénédicte Gorrillot (Vice-Présidente), Marie Frisson (Trésorière), Pauline Flepp (Secrétaire).

Au titre des **Questions diverses**, Armande Ponge annonce qu'une réédition du *Carnet du bois de pins* est envisagée par Gallimard. Une médiathèque Francis-Ponge a été inaugurée à Morteaux-Coulibœuf, près de Lisieux, en novembre 2019.

Les membres de l'Association se donnent rendez-vous, l'après-midi, pour une nouvelle séance du séminaire « La Fabrique pongienne » à la Sorbonne, consacrée à l'amitié, à partir des études de correspondances : y interviennent d'une part Delphine Hautois, à propos des échanges entre Ponge et Tardieu, d'autre part Pauline Flepp et Camille Koskas, à partir de la correspondance avec Paulhan. À 17 H a lieu une présentation du volume *Francis Ponge : ateliers contemporains*, par Jean-Marie Gleize et Bénédicte Gorrillot, dans la bibliothèque A.S.C.O.L.I. de la Sorbonne, où les membres de l'association sont accueillis par Cyrille Martinez.